



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Synonymes François, Leurs Différentes Significations Et Le Choix Qu'il En Faut Faire pour parler avec justesse

Girard, Gabriel

Rouen, 1788

48. Envie. Jalousie.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-60158](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-60158)

Un *parti* séditieux, quand il est encore foible, quand il ne partage pas tout l'Etat, n'est qu'une *faction*. La *faction* de César devint bientôt un *parti* dominant, qui engloutit la république. Quand l'Empereur Charles VI disputoit l'Espagne à Philippe V, il avoit un *parti* dans ce royaume, & enfin il n'y eut plus qu'une *faction*; cependant on peut dire toujours, le *parti* de Charles VI. Il n'en est pas ainsi des hommes privés. Descartes eut long-temps un *parti* en France; on ne peut pas dire qu'il eut une *faction*. (*Encycl.* VI, 360.)

* C'est que les Espagnols qui restoient attachés aux intérêts de Charles VI, le faisoient ou paroissoient le faire en conséquence de l'opinion qu'ils avoient des droits de ce Prince; & qu'ils ne machinoient pas secrètement, mais qu'ils agissoient ouvertement contre son concurrent. C'est précisément la raison pourquoi les amis de César ne formerent d'abord qu'une *faction*, parce qu'ils étoient obligés de cacher leurs menées aux yeux du gouvernement; dès qu'ils furent suffisamment en force, le secret devint inutile & impossible, ils formerent un *parti*. Descartes n'eut jamais de *faction*, parce qu'il ne fallut jamais recourir à des voies obliques ou ténébreuses pour être Cartésiens; cela ne tient qu'à la diversité des opinions. Mais, s'il s'agit d'opinions théologiques, le *parti* le moins favorisé & le moins fondé peut aisément devenir *factieux*, & le devient presque toujours; le désir & le besoin de faire des prosélytes, conduit à la *faction*. (B.)

48. ENVIE. JALOUSIE.

* Voici les nuances par lesquelles ces mots diffèrent.

1^o. On est *jaloux* de ce qu'on possède, & *envieux* de ce que possèdent les autres : c'est ainsi qu'un amant est *jaloux* de sa maîtresse, un Prince *jaloux* de son autorité. (*Encycl. V, 738.*)

* La *jalousie* est donc, en quelque manière, juste & raisonnable, puisqu'elle ne tend qu'à conserver un bien qui nous appartient, ou que nous croyons nous appartenir ; au lieu que l'*envie* est une fureur qui ne peut souffrir le bien des autres, (*La Rochefoucauld.*)

* La *jalousie* ne regne pas seulement entre des particuliers, mais entre des nations entières, chez lesquelles elle éclate quelquefois avec la violence la plus funeste ; elle tient à la rivalité de la position du commerce, des arts, des talents & de la religion. (*Encycl. VIII, 439.*)

* L'homme qui dit qu'il n'est pas né heureux, pourroit du moins le devenir par le bonheur de ses amis ou de ses proches : l'*envie* lui ôte cette dernière ressource. (*La Bruyere, Caract. ch. xj.*)

2^o. * Quand ces deux mots sont relatifs à ce que possèdent les autres, *envieux* dit plus que *jaloux*. Le premier marque une disposition habituelle & de caractère ; l'autre peut désigner un sentiment passager : le premier désigne aussi un sentiment actuel plus fort que le second. On peut être quelquefois *jaloux*, sans être naturellement *envieux* : la *jalousie*, sur-tout au premier mouvement, est un sentiment dont on a quelquefois peine à se défendre ; l'*envie* est un sentiment bas, qui ronge & tourmente celui qui en est pénétré (*Encycl. V, 738.*)

* La *jalousie* est l'effet du sentiment de nos désavantages comparés au bien de quelqu'un : quand il se joint à cette *jalousie* de la haine & une volonté de vengeance dissimulée par foi-

blesse, c'est *envie*. (*Connoiss. de l'esprit humain* pag. 85.)

* Toute *jalousie* n'est point exempte de quelque sorte d'*envie*, & souvent même ces deux passions se confondent. L'*envie*, au contraire, est quelquefois séparée de la *jalousie*, comme est celle qu'excitent dans notre ame les conditions fort élevées au-dessus de la nôtre, les grandes fortunes, la faveur, le ministère.

L'*envie* & la haine s'unissent toujours & se fortifient l'un l'autre dans un même sujet, & elles ne sont reconnoissables entr'elles, qu'en ce que l'une s'attache à la personne, l'autre à l'état & à la condition.

Un homme d'esprit n'est point *jaloux* d'un Ouvrier qui a travaillé une bonne épée, ou d'un Statuaire qui vient d'achever une belle figure : il fait qu'il y a, dans ces arts, des regles & une méthode qu'on ne devine point ; qu'il y a des outils à manier, dont il ne connoît ni l'usage, ni le nom, ni la figure ; & il suffit de penser qu'il n'a point fait l'apprentissage d'un certain métier, pour se consoler de n'y être point maître. Il peut au contraire être susceptible d'*envie*, & même de *jalousie*, contre un Ministre & contre ceux qui gouvernent, comme si la raison & le bon sens, qui lui sont communs avec eux, étoient les seuls instruments qui servent à régir un état & à présider aux affaires publiques, & qu'ils dussent suppléer aux regles, aux préceptes, à l'expérience (*La Bruyere*, *Caract. ch. xj.*)

49. JALOUSIE. ÉMULATION.

La *jalousie* & l'*émulation* s'exercent sur le même objet, qui est le bien ou le mérite des autres : en voici la différence.